

**Domstolens dom (andra avdelningen) av den 14 september 2006 (begäran om förhandsavgörande från Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – Tyskland) – Bund Naturschutz in Bayern eV, Johann Märkl, Ludwig Neumair, Matthias Maier, Josef Hörmann, Christine Hörmann, Albert Hörmann, Johann Hörmann, Maria Rimpfl, Georg Rimpfl, Eva Rimpfl, Karl Kressierer, Magdalena Kressierer, Anton Wastl, Amalie Wastl, Richard Westenthanner, Barbara Westenthanner, Angelika Graubner-Riedelsheimer, Michael Graubner, Wolfram Graubner, Sylvia Stracke, Eva Maria Thiel, Friederike Nischwitz och Georg Daller mot Freistaat Bayern**

(Mål C-244/05) <sup>(1)</sup>

*(Bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter — Direktiv 92/43/EEG — Skyddssystem innan en livsmiljö upptas på listan över områden av gemenskapsintresse)*

(2006/C 281/24)

Rättegångsspråk: tyska

#### Hänskjutande domstol

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

#### Parter i målet vid den nationella domstolen

*Klagande:* Bund Naturschutz in Bayern eV, Johann Märkl, Ludwig Neumair, Matthias Maier, Josef Hörmann, Christine Hörmann, Albert Hörmann, Johann Hörmann, Maria Rimpfl, Georg Rimpfl, Eva Rimpfl, Karl Kressierer, Magdalena Kressierer, Anton Wastl, Amalie Wastl, Richard Westenthanner, Barbara Westenthanner, Angelika Graubner-Riedelsheimer, Michael Graubner, Wolfram Graubner, Sylvia Stracke, Eva Maria Thiel, Friederike Nischwitz och Georg Daller

*Motpart:* Freistaat Bayern

#### Saken

Begäran om förhandsavgörande – Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – Tolkning av artikel 3.1 i rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter (EGT L 206, s. 7; svensk specialutgåva, område 15, volym 11, s. 114), liksom av artikel 10.2 i EG-fördraget – Skyddsåtgärder som skall vidtas på områden av gemenskapsintresse och som finns med på den nationella lista som överlämnats till kommissionen men som ännu inte tagits upp på den lista som kommissionen upprättar – Möjlighet enligt den nationella lagstiftningen att införa ett provisoriskt förbud mot förändring inom dessa områden – Sträckning av en motorväg

#### Domslut

1) Ett system för ett lämpligt skydd av områden som föreslagits på den nationella lista som, i enlighet med artikel 4.1 i rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter, överlämnats till Europeiska gemenskapernas kommission innebär krav på medlemsstaterna att

inte tillåta ingrepp som allvarligt kan äventyra de ekologiska egenskaperna i dessa områden.

2) Medlemsstaterna är skyldiga att, i enlighet med nationella bestämmelser, vidta alla åtgärder som är nödvändiga för att undvika ingrepp som allvarligt kan äventyra de ekologiska egenskaperna i områden som föreslagits på den nationella lista som överlämnats till Europeiska gemenskapernas kommission. Det ankommer på den nationella domstolen att avgöra om så är fallet.

<sup>(1)</sup> EUT C 205, 20.8.2005.

**Domstolens dom (andra avdelningen) av den 14 september 2006 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Maria Dolores Fernández Gómez**

(Mål C-417/05 P) <sup>(1)</sup>

*(Överklagande — Tillfälligt anställd — Artikel 2 a i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna — Tjänstgöringsperiod som en utsänd nationell expert fullgjort vid kommissionen — Talan om ogiltigförklaring — Upptagande till sakprövning — Begäran enligt artikel 90.1 i tjänsteföreskrifterna — Begrepp — Rättsakt som går någon emot)*

(2006/C 281/25)

Rättegångsspråk: franska

#### Parter

*Klagande:* Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: D. Martin och L. Lozano Palacios)

*Övrig part i målet:* Maria Dolores Fernández Gómez (ombud: J. Iturriagoitia Bassas, avocat)

#### Saken

Överklagande av den dom som meddelats av Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt (första avdelningen) den 13 september 2005 i mål T-272/03, Fernández Gómez mot kommissionen, genom vilken förstainstansrätten dels har ogiltigförklarat det beslut som fattats den 12 maj 2003 av den myndighet som är behörig att sluta anställningsavtal, genom vilket begäran om förnyelse av klagandens anställningsavtal avslogs, dels har förpliktat kommissionen att betala 50 000 euro till klaganden som ersättning för den skada hon lidit till följd av detta beslut

#### Domslut

1) Den dom som meddelades av Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt den 13 september 2005 i mål T-272/03, Fernández Gómez mot kommissionen, upphävs.